

保育離島珍貴自然物種又跨出一大步 綠蠵龜野放大海 回歸自然



社址：82135 金門縣金湖鎮成功村一號
服務電話：(082)三三二三七四、三三二四六〇 傳真電話：三三二九九五
記者許峻魁／綜合報導

（不要再見了！）今年七月月底開始陸續被民眾發現的受傷綠蠵龜，在水試所與志工們的目送之下，於料羅灣外海，水深約二十公尺處進行野放作業。

經過兩個多月的救治與調養之後，終於在昨日下午在水試所與志工們的目送之下，於料羅灣外海，水深約二十公尺處進行野放作業。

建設處說明，這四隻收容的海龜狀況各不相同，而連續出現的罕見情況，也讓協助處理野生動物的救援

協會措手不及，所幸在農委會林務局、台北市立動物園、國立臺灣海洋大學、國立海洋生物博物館、金門縣水產試驗所及金門與台灣熱心

民衆通力合作下，才能順利存活。

，傷勢最嚴重的牠，幸運的由在金

門舉辨歐亞水龜國際研討會的臺北

門舉辦歐亞水龜國際研討會的臺北

市立動物園獸醫師賴燕雪、余珍芳

感謝相關單位及熱心民眾，讓金門島周邊的珍貴海洋生物得以延續生

命，此外，縣府也已爭取農委會林

務局國土綠網計畫補助，希望透過

的治療及收容，由於其生理狀況評

估已達到野放程度，因此於昨日順

利搭船至外海野放。

曉萍說，牠們是屬於大海，希望牠

們返回大海後可以不要受傷了。

從今年的七月二十六日起，建設

處連接獲四起保育類動物綠蠵龜

的救傷通報案件，經金門縣野生動

物救援暨保育協會等單位兩個多月

的治療及收容，由於其生理狀況評

估已達到野放程度，因此於昨日順

利搭船至外海野放。

曉萍說，牠們是屬於大海，希望牠

們返回大海後可以不要受傷了。

從今年的七月二十六日起，建設

處連接獲四起保育類動物綠蠵龜

的救傷通報案件，經金門縣野生動

物救援暨保育協會等單位兩個多月

的治療及收容，由於其生理狀況評

估已達到野放程度，因此於昨日順

利搭船至外海野放。

曉萍說，牠們是屬於大海，希望牠

們返回大海後可以不要受傷了。

從今年的七月二十六日起，建設

處連接獲四起保育類動物綠蠵龜

的救傷通報案件，經金門縣野生動

物救援暨保育協會等單位兩個多月

的治療及收容，由於其生理狀況評

估已達到野放程度，因此於昨日順

利搭船至外海野放。

曉萍說，牠們是屬於大海，希望牠

們返回大海後可以不要受傷了。

從今年的七月二十六日起，建設

處連接獲四起保育類動物綠蠵龜

的救傷通報案件，經金門縣野生動

物救援暨保育協會等單位兩個多月

的治療及收容，由於其生理狀況評

估已達到野放程度，因此於昨日順

利搭船至外海野放。

曉萍說，牠們是屬於大海，希望牠

們返回大海後可以不要受傷了。

從今年的七月二十六日起，建設

處連接獲四起保育類動物綠蠵龜

的救傷通報案件，經金門縣野生動

物救援暨保育協會等單位兩個多月

的治療及收容，由於其生理狀況評

估已達到野放程度，因此於昨日順

利搭船至外海野放。

曉萍說，牠們是屬於大海，希望牠

們返回大海後可以不要受傷了。

從今年的七月二十六日起，建設

處連接獲四起保育類動物綠蠵龜

的救傷通報案件，經金門縣野生動

物救援暨保育協會等單位兩個多月

的治療及收容，由於其生理狀況評

估已達到野放程度，因此於昨日順

利搭船至外海野放。

曉萍說，牠們是屬於大海，希望牠

們返回大海後可以不要受傷了。

從今年的七月二十六日起，建設

處連接獲四起保育類動物綠蠵龜

的救傷通報案件，經金門縣野生動

物救援暨保育協會等單位兩個多月

的治療及收容，由於其生理狀況評

估已達到野放程度，因此於昨日順

利搭船至外海野放。

曉萍說，牠們是屬於大海，希望牠

們返回大海後可以不要受傷了。

從今年的七月二十六日起，建設

處連接獲四起保育類動物綠蠵龜

的救傷通報案件，經金門縣野生動

物救援暨保育協會等單位兩個多月

的治療及收容，由於其生理狀況評

估已達到野放程度，因此於昨日順

利搭船至外海野放。

曉萍說，牠們是屬於大海，希望牠

們返回大海後可以不要受傷了。

從今年的七月二十六日起，建設

處連接獲四起保育類動物綠蠵龜

的救傷通報案件，經金門縣野生動

物救援暨保育協會等單位兩個多月

的治療及收容，由於其生理狀況評

估已達到野放程度，因此於昨日順

利搭船至外海野放。

曉萍說，牠們是屬於大海，希望牠

們返回大海後可以不要受傷了。

從今年的七月二十六日起，建設

處連接獲四起保育類動物綠蠵龜

的救傷通報案件，經金門縣野生動

物救援暨保育協會等單位兩個多月

的治療及收容，由於其生理狀況評

估已達到野放程度，因此於昨日順

利搭船至外海野放。

曉萍說，牠們是屬於大海，希望牠

們返回大海後可以不要受傷了。

從今年的七月二十六日起，建設

處連接獲四起保育類動物綠蠵龜

的救傷通報案件，經金門縣野生動

物救援暨保育協會等單位兩個多月

的治療及收容，由於其生理狀況評

估已達到野放程度，因此於昨日順

利搭船至外海野放。

曉萍說，牠們是屬於大海，希望牠

們返回大海後可以不要受傷了。

從今年的七月二十六日起，建設

處連接獲四起保育類動物綠蠵龜

的救傷通報案件，經金門縣野生動

物救援暨保育協會等單位兩個多月

的治療及收容，由於其生理狀況評

估已達到野放程度，因此於昨日順

利搭船至外海野放。

曉萍說，牠們是屬於大海，希望牠

們返回大海後可以不要受傷了。

從今年的七月二十六日起，建設

處連接獲四起保育類動物綠蠵龜

的救傷通報案件，經金門縣野生動

物救援暨保育協會等單位兩個多月

的治療及收容，由於其生理狀況評

估已達到野放程度，因此於昨日順

利搭船至外海野放。

曉萍說，牠們是屬於大海，希望牠

們返回大海後可以不要受傷了。

從今年的七月二十六日起，建設

處連接獲四起保育類動物綠蠵龜

的救傷通報案件，經金門縣野生動

物救援暨保育協會等單位兩個多月

的治療及收容，由於其生理狀況評

估已達到野放程度，因此於昨日順

利搭船至外海野放。

曉萍說，牠們是屬於大海，希望牠

們返回大海後可以不要受傷了。

從今年的七月二十六日起，建設

處連接獲四起保育類動物綠蠵龜

的救傷通報案件，經金門縣野生動

物救援暨保育協會等單位兩個多月

的治療及收容，由於其生理狀況評

估已達到野放程度，因此於昨日順

利搭船至外海野放。

曉萍說，牠們是屬於大海，希望牠

們返回大海後可以不要受傷了。

從今年的七月二十六日起，建設

全國學生美術比賽優勝作品 金門巡展



愛「美」之心不會因地緣的限制而有所減損，除了每年遴選各校優秀作品送至台灣參加全國學生美術比賽外，該處為提升縣內美術教育，接續向國立台灣藝術教育館申請106學年度美感優秀作品，讓縣內學生與家長觀摩提升美的視野！

由國立台灣藝術教育館主辦的105學年度全國學生美術比賽特優作品複製畫巡迴展，去年首度來金巡展，獲得廣大的迴響。今年巡展活動將更深入地區五鄉鎮，期藉著佳作藝術分享軍民學生，助益地區藝術推動發展，提升地方生活水準，激勵學生美術創作意念士氣。

本次展覽計五組82件特優作品，悉來自106年全國學生美術比賽績優得獎作品，由台灣藝術教育館著手複製巡迴各縣市展覽，作品含有繪畫類10件、西畫類

多年國小：107年10月1日到10月13日。
上岐國小：107年10月14日至107年10月28日。
卓環國小：107年10月29至107年11月12日。
中正國小：107年11月13日至107年11月27日。
何浦國小：107年12月16日至107年12月30日。
金門農工：108年1月2日至108年1月16日。
金湖綜合體育館：108年1月17至108年2月14日。
烈嶼文化館：108年2月16日至108年2月28日。

國內藝術創作的指標性賽事，每年參與學生人數踴躍，並培育了許多國內知名藝術家，對臺灣藝術教育重要性不言可喻。藝術教育館為更有效提升學生美感，特別透過最新3D科技列印，等比例複製106學年度特優作品，至各縣市辦理巡迴美展。

教育處也表示，本縣雖地處離島，但學生人數踴躍，並培育了許多國內知名藝術家，對臺灣藝術教育重要性不言可喻。藝術教育館為更有效提升學生美感，特別透過最新3D科技列印，等比例複製106學年度特優作品，至各縣市辦理巡迴美展。

教育處也表示，本縣雖地處離島，但

漂洋過海到金門的作品展，將進入本縣七所學校暨金湖綜合體育館與烈嶼文化館作巡迴展覽，歡迎大家共同來參與欣賞這場美的藝術饗宴，展覽地點與時間安排如等。

。縣府教育處指出，全國學生美術比賽是國內重要的學生藝術競賽活動，自民國40年創辦迄今已歷66年，是臺灣目前官辦最久的學生藝術競賽，在當時臺灣尚未經濟起飛的40年代，這個比賽首開臺灣學子藝術之風，讓莘莘學子也能一展長才，成為臺灣重要藝術推手，更是

。口國畫學會金質獎、台灣省政府藝文獎、國立歷史博物館金章獎、北京版畫世界魯迅金獎、吳三連西畫類藝術獎、全球中華文化藝術薪傳優等獎、2002年英國劍橋IBC以藝術創作成就列入全球21世紀名人錄等

。資料，再從20完成，前後歷於受限年齡和土勝過自己生眼疾和身體上作品從北台灣

「迎媽祖」，運用刀鑿在125公尺（408台尺）高牆上，色彩刻畫民間「迎媽祖」，1936年出生在臺南歸仁紅瓦厝仔的林智信，台南師範藝術科畢業，曾榮獲第一屆「迎媽祖」長美術教育特殊貢獻優良教師，更不斷地追求藝術潛能，不論是水墨、版畫、交趾陶、雕塑、琉璃皆有斐然的成就，屢次獲邀至國外展出。「迎媽祖」長除了巨幅的「迎媽祖」外，中國書畫會金爵獎、台

記者詹宗翰／金城報導
國寶級版畫大師林智信老師將應邀來金門展出他的版畫作品。這項名為「林智信鄉情木刻版畫展」將於10月20日至11月6日，在文化局第二展館盛大展出，這也是他第一次到金門展出他的作品，10月20日上午10:30有場開幕茶會，歡迎鄉親踴躍蒞臨觀賞。
林智信最受矚目的是，他花20年完成木刻版畫大獎，為國內外藝壇所稱道。

盛況，不只締下世界最長木刻版畫的紀錄，更彰顯迎神慶典濃厚的文化底蘊。這幅「巨作」曾在大陸、日本、德國、法國等地廣受好評，目前還在高雄佛光山佛陀紀念館展出。

現年83歲的林智信，是一位全方位的藝術家，他能畫、能刻、能雕、能塑，年輕時就以版畫奠定他在美術界的地位，並屢獲國際版畫大獎，為國內外藝壇所稱道。如願完成了

林智信40歲
為了保留傳統
教文化付出一
心力，向媽祖
願創作一巨幅
畫，之後以20
時間不眠不休
作，1995年終

林智信鄉情木刻版畫

蜂彩繪 蜂蠟潤唇膏製作研習 報名

翁慶佑指出，古崗社區近年來投入養蜂，金大地也在古崗設有實習蜂場，提供有興趣的民眾前來學習養蜂業務。此外，珠山社區發展協會與金大地共同規劃一系列寓教於樂的採蜜手作體驗活動，並由在地設計團隊里埕設計工坊於珠山社區梅園打造一處可休憩的蜂巢公共行動藝術作品，名為「填蜜行動」。藝術家用行動為藝術感受蜜蜂的勞動，定期在蜂巢造型的支架上纏繞上黃色布條，彷彿蜜蜂儲存花蜜。等到蜂架纏滿黃布，人們就可以前來休憩乘涼，享受「填蜜」成果。

鄉親都在間？

為什麼把**1600**公斤高粱酒麴偷運到東北試釀

請問陳縣長？

是誰決定把1600公斤 酒麴運去東北？



TRUTH
真 實

* 金門縣長候選人
楊鎮浯

林智信鄉情木刻版畫展
2018/10/20 - 2018/11/06

林智信版畫展，將於10月20日起於文化局展出。（文化局提供）

蔡聰敏先生令次女珮雯與邱永宏先生訂婚誌喜
劉金枝女士

天定良緣 永結同心

賀全暨全體會員李金輝理事長蔡厝民享社區發展協會

書記黃順達先生
班員林玉玲女士
令長女佩如與洪紹崑先生文定誌喜

永浴愛河

金沙果樹第一班 全賀

**真諦
之星** 雙併電梯精品宅
43.27 坪
總價 698 萬起



聞

於中華民國一〇七年十月十一日（農曆九月初三日）戌時
壽終內寢距生於民國十九年六月二十七日（農曆六月初二
日）享耆壽九十齡謹擇於民國一〇七年十月二十日（農曆九月十二日）星期六中午十一時卅分
假信義新村廣場設奠家祭十二時卅分舉行公祭隨即發引安葬於金山公墓

顏府故李老太夫人治喪委員會謹啟

3 同濟會新任會長履新 縣府道賀



記者許加泰／綜合報導
國際同濟會台灣總會中 A 國際同濟會(24—25)屆、金門同濟會(21—22)屆、金瑞國際(3—4)屆會長聯合交接暨授典禮，日前熱鬧舉行，在國會台灣總會前總會長黃武田下，方駿洋、陳衍利、陳正接任三會的新會長，繼續帶入社會服務工作。副縣長這項交接儀式假昇恆昌金熱鬧的進行，總會前總會長金瑞國際同濟會新任會長聯同濟夥伴們「薪火相傳」，

A photograph showing a group of approximately ten people standing in a row in front of a large red curtain. The individuals are dressed formally, with some men wearing ties. Behind them, a blue banner hangs across the stage area, featuring white text and a logo. To the right, a small white flag with the word "KIWANIS" is visible. The setting appears to be an indoor conference or award ceremony.

新任會長交接儀式在黃武田監
原任金門男、女同濟會會長、
國際同濟會會長、以及三會會務
分別將印信交與監交人，再傳
任會長、以及幹部，象徵「薪
火」的意義性。活動中並互贈紀
念、禮品，留下紀念的畫面。
目前總會長黃武田和金門同濟夥
深厚的情感，多次來金監交新
卸任會長的交接，希望接棒
的新任會長，在既有的基礎
下，運用個人良好的人脈關係，
再影響更多熱心的金門
鄉親一同加入司濟會這個大

身障者歌唱才藝比賽 成績結果出爐

身障者歌唱才藝比賽 成績結果出爐



國際身心障礙者日歌唱大賽，參賽者合影。
(唐復之友協會提供)

記者許峻魁／金城報導
爲了慶祝即將來到的「國際身心障礙者日」，金門縣政府於週日時舉辦一場「二〇一八年集聚不一樣・成就大力量」歌唱才藝比賽，參與比賽的身障者們無不各個卯足全力，展現好歌喉，經過評審的評選之後，比賽結果出爐，第一名由董耀樂拿下軍榮銜，而他也將於國際身心障礙者日慶祝暨表揚大會接受公開頒獎表揚，並且擔任表演嘉賓。

這項國際身障日身心障礙者歌唱才藝比賽活動是由衛生福利部社會及家庭署指導，金門縣政府主辦，金門縣身心障礙者福利服務中心、社團法人金門縣康復之友協會承辦，目的是爲慶祝十二月三日的國際身心障礙者日而辦，活動時間爲十月十四日（星期日）上午九時至中午十二時，於金城國中藝文中心舉行，比賽特別邀請到地區身心障礙朋友展歌喉。

主辦單位身障者福利服務中心表示，活動的參賽者並不限年齡，則是以領有身心障礙證明之金門縣民爲主，採身障者個人賽（可雙人合唱，至少一人）爲身障者，評分標準以身障者爲主），由參賽者自選歌曲一首。這項歌唱才藝比賽的活動宗旨，在於鼓勵身心障礙者積極參加並且融入社會，並協助培養良好興趣嗜好。

在經過一番比拚後以及評審的專業評比之後，最後比賽成績，第一名由董耀樂拿下冠軍榮銜，第二名則爲鄭桂美、第三名陳暖治，另外評選出三位優勝者，分別是最佳造型獎－許志彬、最佳台風獎－許美嬌、最佳勇氣獎－張毓羚。此次的活動特別邀請到音樂老師：洪慧靜、蔡敏惠、黃淑芬擔任評審委員。另外，這項「二〇一八年集聚不一樣・成就大力量」歌唱比賽的前三名優勝者，還將於國際身心障礙者日慶祝暨表揚大會接受公開頒獎表揚。

閨門族寅學鄉友世戚姻親

顯妣五代大母顏門李氏孺人
一〇七年十月
慟於中華民國
十一日（農曆九月初三日）戌時壽終內寢距生於民國十九年
六月二十七日（農曆六月初二日）享耆壽九十齡不孝男允利、
允志孝媳成碧治、郭美鑾孝女明惠、明真率孝孫等隨侍在側親視
含殮遵禮成服停柩在堂謹擇於民國一〇七年十月二十日（農
曆九月十二日）星期六中午十一時卅分假信義新村廣場設奠
家祭十二時卅分舉行公祭隨即發引安葬於金山公墓

叨在

登報請：本社經理部洽洽閱紙報訂廣告刊

本報廣告效益宏大・彩色版面新穎
提供廣告設計編排・長期廣告優惠
敬請踴躍刊登
登本報・訂閱本報
本報並具有
資料收藏保存
參考之價值



「夫文本同而未異，蓋奏議宜雅，書論宜理，銘誥尚實，詩賦欲麗。」綜觀曹丕之意，文體之「本」是同源的，異者在表現的形態、形式及風格等。意以為：如何兩盡其道，正是文章之本，即使是酬答應對之推荐函也是。

年來，先後有幾位申請交換學習之學生，央請我寫推荐函。一般言，此種看似平常，卻大有玄機之書函

，一般總認為重在學界形象，而輕忽文本同源之章法，以致本末倒置，乃至大意失荆州之憾事。正如某位學生的回應：「為什麼請老師寫？因為學長們都說老師寫的很有名氣，對方都在打聽老師……」聽完這些稚真的回答，莞爾之餘當然無法推辭了。

其實，推荐函，正如「文本同而未異」所言的一樣，自有其章法。意以為首在恰如其分地表達主題，如某位學生申請至陝西師範大學，我首引季札觀樂來破題，接著帶出該校之特色，以啓動機：

「此之謂夏聲。夫能夏則大，大之至也。其周之舊乎？」作為華夏文明源地之關中秦地，誰不慕之踵之？尤其是預為人師之師範大學，更是學子一窺堂奧之熱點，本校運休系某某同學，即在此情懷下，爭取至貴校交換，期有所得。

接下來當然要說明推荐者與申請者之關係、推荐理

由，呼應上述動機，以感動收信者：

某某同學，先後受教本人「國文」、「法學緒論」等課，觀其受教情形，除克盡學生本份，終年勤勤，從無遲到早退外，尤難者在其主種進取、慎思明辨、奮發力行之學習精神。……今者，她秉上述華夏之情懷，更繫現地親炙之必要，特申請至貴校交換學習，欲央本人推薦。

未了，當然免不了世俗之習，舉出在學界上，尚稱正面效果之銜名，隨筆帶出以徵，完成一篇簡而有感之推荐函：

感其學習之勤；態度之真，敢以業師之銜；忝列D iscu「典範教育人員」之名，特為薦！

其實，推荐函之要點，重在如何善用該校殊勝之風土人情，又不落俗套地用典。如某位申請至南京大學者，我破題即引杜牧詩及其校史：

「南朝四百八十寺，多少樓台煙雨中。」幾曾魂牽於「六朝古都」之南京故都，又豈是一句夢寐「十朝都會」所能盡懷。尤其是座處其間，校史可溯至三國，首座集教學和研究於一體之現代學府：南京大學……。

當然務實且結合系所之推荐理由，更不能忽略，如上述之申請者，因是外文系，就現實言，中、英皆優，且具國際觀之能力應是首要，因此我即著墨於此：

中、英文俱佳，博覽群籍之某某同學，先後受教本人「國文」等課，觀其受業情形，……敢為荐！

尤者，因各校各有其特色，如何不著痕跡以切入，更是下筆之要務。諸如另位申請至關外吉林大學者，我首段即以陸游詩、關外風情等來切入：

「風號東北河冰合，月落西南竹影長。」對於這座南迎長白，北繞松花，扼三省要衝；魯商闖關東之重鎮：吉林，志者早已懷繁有日！

走筆至此，不禁想起「文章千古事，得失寸心知」這句話。如何以簡約之修辭，表達出心靈之悸動，提煉出一種哲學上之意涵，何嘗不是文本同而未異之立意；何嘗不是「古風小學堂」講學之要點！

另一種抒情文學史

◎黃克全

閻默的獅子

五、六十年代，司馬中原、朱西寧、段彩華並稱小說三傑。而段彩華的光彩，始終不如前兩人。他顯然是被低估了。

六十七年讀輔大那年，我任系刊主編，請了段彩華先生來演講。講題想是「現代小說的技巧」之類的。當天他依約來了，臨開講前五分鐘，除我之外，會場仍空無一人。我趕緊跑回教室找人求救，同學意興闌珊，我又趕回會場，心裡暗暗禱告奇蹟快出現。段彩華先生對著我一人講了十來分鐘後，總算進來了兩三個同學。為自己辦事不周羞慚不安、坐在台下的我，留意到他在這種情況下居然能完全喜怒不形於色、平靜如常把整個演講作完。當時的我，對人性人事應該還是矇矇懂懂的，但我的確已經明白，身前這人心如此沉穩，如此波瀾不興，那是必須要有一番人世的履歷才能達到的修養。

第二次見面，已是近三十年後的事了，九十五年底，在桃園大溪藝文之家，一群詩人銜命前往朗誦自己詩作，張默、碧果、辛鬱……。段彩華不是詩人，卻也在受邀貴賓之列，我很好奇，暗暗等著他上台的表現。輪到他時，他不急不徐講了一個笑話，引來滿場哄然。日後我才知道他早在民國七十五年出過兩本幽默短篇小說集：《流浪的小丑》和《一千個跳蚤》。儘管笑語盈盈，但我隱隱然感受到他有一份和衆人，或衆詩人，格格不入的落落寡合。

他一貫不動聲色，近乎冷漠地，淡漠微笑著。我送他一本自己的詩集。他安靜接受。直到中午，他遞給我一本他的自傳集《我當幼年兵》，很顯然，上午我送他詩集的時候，他一開始並不準備送我書的。這又表現出他一貫的對人世的疏淡。

想來，我很對不起段彩華，直到他於前幾年

過世，我才從書架抽出這本《我當幼年兵》贈書，仔細細閱覽。這才回頭拜讀他的一些小說。我不由喟嘆：眼前這人是頭獅子啊！閻默的獅子！其小說藝術表現手法精彩，卓落非凡，但怎麼始終沒有贏得該有的崇隆聲譽呢？

「那座山從遠處望，只是淡淡的弧線，一根一根重疊著，飛鳥的翅膀可以將它折斷，穿進針孔裡也不夠縫一件衣裳。走進去卻非常開闊，峭石從前面突起來，雲霧自林中上升，鬱結在頂頭，成飄成碗向下落雨。」

這是其短篇〈雨傘〉裡的一段文字，其生猛、靈動、精準，可不是一般小說創作者寫得出的來的。

他的許多小說在一開場，立刻用動態來推展故事情節：

「七十多年以前，從新安鎮開出的一列火車上，坐著往西行的旅客。有兩個年輕人從一節車廂的車門裏跳出，影子飛閃兩下。一個年輕人竄得很遠，腳尖一沾地便栽倒了，由於他學過國術，左腿受點輕傷。轉身去找他的同伴時，發現對方被捲到車輪底下，軋斷一條腿，鮮血染紅軌道和枕木。」（〈戲迷世家〉）

這就是他所謂的「動的描述觀念」，主客觀統攝到一個個以動態顯示的靈視的點。這篇小說體裁較近散文，看似雜沓的情節，最後收束在一個人事散盡、淡淡的哀愁的餘音裡，也把戲劇和現實彼此如虛似幻、終究一場空的題旨給暗喻出來。這種寫法，有日本張愛玲之稱的散文巨擘向田邦子也是其中佼佼者，正好，段彩華先生跟她一樣，都有其戲劇方面的背景。

今早，瀏覽書架上排列的書，那是吮盡人心血的，一顆顆頭顱呀！一張張臉孔浮現，忽而悲，忽而喜地，終究靜靜瞅著我，不，他們的眼光、視線投得更遠——投向那最遠最遼夐的空茫。頭顱及臉孔的主人之一，就是日漸閑默

的小說家，段彩華。

七等生與黑眼珠

1979年6月底，自己用五天時間寫完近兩萬言的〈恐懼與顛怖——七等生「我愛黑眼珠」李龍第生命信仰的雙重辯證性〉，隨即奉投《中外文學》月刊。我親自把稿件送到台大外文系辦公室，交給一位坐在最靠近門邊，工讀生或助教模樣、略顯靦腆的先生。我走出辦公室，在大樓門口，跟著也走出辦公室的靨腆先生，請我幫他和他朋友拍一張照片。

這位靨腆先生，就是當年寫出《薔薇學派的誕生》一書成名的詩人：楊澤。

我在1979年到1981年之間，寫了一系列七等生評論，集結成《七等生評論集》，（跟日後增加篇幅、在苗栗縣觀光文化局版的《七等生論》不同版本）七等生原來答應幫我寫序，後來說似乎不宜由他來寫，但他親自北上把我的手寫稿送到洪範出版社，洪範還把稿子寄到美國的楊牧。隨後有一天，我接到洪範寄來退稿函，想是看在七等生的面子吧？信寫得很客氣，還跟我道歉，說是沒有善盡照顧年輕作家的責任云云。事後從七等生口中，得知所有洪範東區只有楊牧說暫時保留。當時我對這點不免很感意外，因為在那本集子裡，收錄了一篇〈關於楊牧「七等生小說的幻與真」的幾點質疑〉。

這期間我決定去苗栗通霄拜訪七等生。當天中午，我到通霄那條大街的街尾（從那頭算是街頭）一間瓦屋平房，外面有塊空地，種了我沒留意是哪種植栽的圍籬。女主人在廚房炒菜，我去跟她致意後坐回一角擺了張鋼琴的客廳，和七等生幾乎沒交談。用餐時，我偷偷瞄了女主人一眼，果然有一雙〈我愛黑眼珠〉中晴子的眼睛。她說了一句：「茶太少了。」桌上分明擺了四、五道菜一湯，依我看，三個人吃還嫌多了些呢，但自己不知怎麼，很不懂事，居然安安靜靜沒答腔。七等生淡淡地說：「不會，剛剛好。」我們主客三人，沉默地用餐。

劉再復

2005年，劉再復到中壢雙連坡中央大學客座，每週一次，共作六場關於紅樓夢的演講。我恭逢其盛，拜聆了其中兩場。

其中有一場演講，他用兩個觀點談紅樓夢，一是用王國維借諸叔本華的悲劇觀，一是用禪宗的頓悟。課堂上我請教他有沒想過用佛教唯識學的觀點來看紅樓夢呢？假如我沒記錯的話，他是說唯識學未免太零碎了，這樣的回答，我有點訝異，因為唯識學雖名相龐雜，卻是有其一套緻密而周全的大結構的。但日後想來，這是他論述一貫的趨向，對於紅樓夢一書，他不喜釁詮考據，偏愛直見性命之學，難怪他寧取禪宗而捨唯識。

撇開道德學知不談，劉再復眉宇神色間，似乎並沒有留下多少文革給予他身心上傷害的痕跡，要知道他1963年從廈門大學中文畢業後，到北京中國科學院哲學社會科學部《新建設》雜誌任編輯，再三年，即1966年，文化大革命爆發，開始了十年浩劫，全社會科學院多少學人，卧軌、服毒、上吊，接連一個個自殺，那是多麼慘烈？怎麼沒給他留下陰暗的影子？或只能說，劉再復披荆斬棘中開出了一條血路，從其扛鼎之作《性格組合論》一書的主要觀念：「人物性格的二重組合原理」，人具正反兩面性格，而想見劉再復是從其中自我提點、自我提升其精神境界，使之能建立一套安身立命的世界觀暨人生觀，俾供自己悠遊其間的；或再加上其中文系背景，中華文化某種堅韌、正面的一面拯救了他。所以他雖離鄉去國，流浪世界各地，卻並無淒惶之態，反而神情矯健且舒朗。（下）

（一）國境之西·大膽日月系列一

一位天兵的漁船驅離記

◎蔡慶麟

時間來到70年9月初5，自從8月底狀況1後，整個島上彌漫一股肅殺的氣氛，守備上更加嚴謹，因此槍聲非常頻繁，機槍聲也不絕於耳。此時距離我退伍的時間，剩20天。心情五味雜陳，捫心，無法想像就這樣要離開位在國境最前線的大膽島。

這天向長官報備後，我往北09串門子，找與我交好的老士官長，向老長官報告「即將退伍」，正在聊天的同時，衛兵向著盡是大陸漁船的海面開槍。然而大陸機帆漁船對此槍聲，無動於衷，繼續往我方靠近，眼見此景，惹毛了老士官長，只看他一手推開衛兵，大喊一聲「我來！」隨即熟練的把50機槍彈鍊卸下，並重新裝填燃燒彈，快速的往海面射擊，「洞、洞」兩發，機帆船著火、漁船隊快速掉頭，往大陸岸邊駛去，漁民人員跳下船，汲水滅火，一連串像連續劇般；回頭望向士官長臉上，顯露出得意的一抹微笑，「哇！超精準的射擊。」內心肅然起敬起士官長不傷人身的射擊能力。

因為大膽守備嚴禁，保護了大膽島兩公里內的漁場，保留豐富的魚資源，然而利字當頭，大陸漁民冒死捕撈，大膽守備必需拚命驅離。

回到北02，到哨所與衛兵閒聊，並提及老士官長射擊的經過，向衛兵表示如果有機會，請讓我「打驅離，過過癮！」話說當下，一艘機帆船出現在遠處，我問：「這有越界嗎？」衛兵答，「你認為越界，就報戰情打驅離。」一時間興奮感湧上來，請他幫忙報戰情室，我拉好槍機，瞄準，兩發點放，「洞、洞、洞、洞、洞、洞」，正在狐疑怎麼沒看見彈著點的水花？兩衛兵已經笑翻了，直嚷：「阿採買ㄚ，哩是打什麼啦！到底會還是不會？怎麼全挖地瓜，都打在200公尺左右而已。」原來暗孔，是圓小洞，我把大方的孔當暗孔了。看來採買兵當久，真的技能不足，要射擊還是得受過訓練，否則直鬧笑話了。心裡OS大陸漁民應該也開心笑了：「這天兵不是士官長。」

揮別阿姆斯特丹

◎余致毅

來到荷蘭的這幾天完全脫離網路的生活，加上白天延長，時間似乎就加倍的增多了。到附近街頭散步，經過正在修整路面的街道，那家書店已經開門營業了，書架上和桌上堆滿了各式各樣的書籍。小小的書店是一個戴眼鏡的女老闆在經營，她幫我將荷語版的《小王子》包裝好，好奇的問我在學荷蘭文嗎？

室外依舊陰陰雨雨帶著寒氣，沿著運河走到西教堂前，成群的鴿子在廣場上踱步，我坐在高背的長椅上打開新的畫冊。抬頭仰望美麗的西教堂，陣陣鐘聲迴盪在濕冷的空氣中，到處都還留有女王日狂歡後的狼狽景象。街上堆疊的垃圾瓶罐碎玻璃，運河上漂浮的垃圾汙染了河川的美麗，清潔人員不曉得要花多少時日才能將髒亂清除。

進入歐洲的第六天，在阿姆斯特丹漫步，彷彿街道都熟悉起來，招牌路標洗街車霓虹燈都那麼熟悉。即使市區範圍不大，卻還是有許多地方尚未拜訪，在這梵谷的國家，也許有一天我會好好的認真追逐梵谷的足跡。在短暫的人生中留下深刻痕跡的他，當我們看到同樣顏色的天空，同樣的色彩濃烈的世界，我的人生又會有什麼樣的變化，能夠這樣決然全心的投入在繪畫這件事上，如果僅有十年時間，能有這樣多產多彩多情的作品驚人誕生嗎？想起之前來台灣展覽的梵谷作品，又掀起一股梵谷風，有人能體會他的寂寞孤獨，有人能理解他的執著堅持，有人能感受他的瘋狂真摯嗎？如果當梵谷這樣的一個人在你生命中出現時，能像西奧一樣無條件的全力奧援嗎？

你能做我生命中的西奧嗎？

我回到旅館收拾行李，旅館櫃檯負責的捲捲男今天休息，換了另一位戴眼鏡的男人值班。幾位打掃的大傭忙著在儲藏間整理東西，男人跟他們聊天交代事情，看她們略顯沉默的忙碌身影一層一層樓的打掃清潔。負責早餐的男人也沒閒著，在這條許多旅舍林立的大街上，也許競爭也相當激烈吧。

我揹起沉重的行李，到中央車站排隊，將火車券蓋上生效章後，坐在月台等著列車載我前往夢中的巴黎，默默地揮別阿姆斯特丹。



清晨邂逅

◎文·圖／李展平

赤柯山醒了
躲藏煙嵐翻騰的
金針花也醒來
惺忪睡眼
徘徊夢境邊緣
一日春花

夕暮收場
打工的少年趁花未裂
摘取一根根花束
彷彿推開黎明簾幕
一切的聲音
未被鳥鳴催醒

浸透的陽光
隨露水滴滴
清瘦的收割
淡淡初秋
註：
花蓮赤柯山採金針獵映。

南北韓達成共識將舉行國會會議



王建民紀錄片 排入美國主流戲院檔期

記錄前紐約洋基隊王牌投手王建民，不為人知奮鬥過程的紀錄片「後勁：王建民」，排入美國主流院線檔期。（中央社）

iPhone明年新款 傳這3機種浮出檯面



苗栗風箏節暖身 花布斗笠風箏吸睛

2018苗栗風箏文化暨客家美食節20日將登場，苗栗市公所16日在苗栗市經國路河濱公園宣傳活動，紅色客家花布斗笠風箏格外吸睛。

（中央社）

青年牧場

10/20~12/31

現宰牛肉一律優惠價每斤120元
(原價150元/斤、每人限購5斤、數量有限、售完為止)

歡迎光臨

TEL: 0987-347-139

FB:「青年牧場」粉絲專頁
LINE: Candy622526



NISSAN裕隆汽車原廠認證中古車

1.5 KICKS

新車上市 預售 優惠價 治譽都汽車

*原廠試乘車及主管座車數量有限

來店洽談 譽都汽車TEL：322568/328842

鴻順興海運股份有限公司

HONG SHUN SHIN SHIPPING CO., LTD

高雄←→金門航線

冷凍、水產、冷藏、水果、生鮮、雜貨

高雄←→金門料羅碼頭價格

冷凍櫃包櫃：15000元/櫃

冷藏櫃包櫃：15000元/櫃

普通櫃包櫃：7000元/櫃

冷凍散貨才數：25元/才

普通散貨才數：13元/才

高粱酒才數：13元/才

水泥鋼骨建材：議價

大中型車輛：議價

小型車輛：7000元/輛

機車：1000元/輛

廢棄物（汽車／垃圾）：議價

另有貨物送達服務 費用另計

洽詢專線 0978722188

電話：082-330619 傳真：082-331712

徵求農地
購買農地、保護區或國家公園土地當配地
農地估價

LINE: imlipo
082-312909
0958-083-085
雲峰營造

誠徵
飲水機淨水器維修保護技術人員及行政文書人員，意洽093971700

誠徵
馬家麵線誠徵門市、工作人員，月休8天，享健保、薪優+獎金，備履歷，面洽372237

誠徵
臻霖公司徵金門醫院及烈鱗分院清潔員，臨時工、外場人員各數名，薪資面議，洽：(0980)-034-5778

全新落成
金城西海路三段5樓電梯公寓店左後方）電洽：(0978)128828

誠徵
華盈旅行社徵會計乙名、行政op數名，金門租車業務助理乙名，意者請洽：許小姐(0921)715683

誠徵
百戰百勝遊戲場 新優十獎金
早、中、班3萬3；晚班3萬6
洪燕玉姐妹選國際同濟會台灣總會
中A區主席廣設補特此更正為：
祝賀洪燕玉姐妹當選國際同濟會台灣
總會中A區副主席

高雄收貨點：高雄16號碼頭

許經理0978722188

喬主任0968399828

蔡小姐0968399798

金門領貨點：料羅碼頭貨櫃場

陳經理0937392683

胖胖0977600382

阿寶0911955869

9/1起，高雄開船日

每週三、日：浯洲狀元

每週六：浯洲福將

高雄碼頭一樣天天收貨喔

客服專線：李先生0928390828

許經理0978722188

電話：082-330619 傳真：082-331712

勞動部勞動力發展署北基宜花馬區分署
補助職業訓練課程招生中會

訓練單位：金門縣小販業職業工會

培訓內容：中餐烹調人員訓練班(假日班)

上課時間：107年9月15日至10月4日(星期六、日上課)08:00-17:00

報名方式及專線：臺灣就業通線上報名或 luckju.com 0936-789936蔡小姐

勞動部勞動力發展署補助80%，特定對象補助100%

每班額定名額僅有23人，額滿為止動作要快

報名電話：0936-789936蔡小姐

請電洽(082)326538.0919131068

宮主：李銘全 法號：無玄 為您服務

物理學家霍金遺作解惑人類10大問題

【中央社倫敦15日綜合外電報導】今年3月逝世的英國物理學家霍金（Stephen Hawking）最後寫新書「大問小答」（Brief Answers to the Big Questions, 暫譯），但還沒完成著作就在今年3月去世，享壽76歲。這本書由霍金的家人和學術界同事共同完成，被問連串的問題。「這本書將試圖整合他所給出的最明確、最清晰、最真實的答案。」

霍金試圖闡述的10大問題分別是：上帝存在嗎？這一切都是上帝不存在，且沒有能預測未來嗎？時空旅行有可能嗎？我們能繼續在地球上生存嗎？宇宙還有其他智慧生命嗎？我們

坦白說，最簡單的解釋是上帝不存在，且沒有能預測未來嗎？這一切都是上帝不存在，且沒有能預測未來嗎？時空旅行有可能嗎？我們能繼續在地球上生存嗎？宇宙還有其他智慧生命嗎？我們坦然面對眼前的挑戰。」

霍金試圖闡述的10大問題分別是：上帝存在嗎？這一切都是上帝不存在，且沒有能預測未來嗎？時空旅行有可能嗎？我們能繼續在地球上生存嗎？宇宙還有其他智慧生命嗎？我們

坦白說，最簡單的解釋是上帝不存在，且沒有能預測未來嗎？這一切都是上帝不存在，且沒有能預測未來嗎？時空旅行有可能嗎？我們能繼續在地球上生存嗎？宇宙還有其他智慧生命嗎？我們

坦白說，

五級英語學鬆子

來「烤」一下大家

作者：麋鹿兒

全民烤肉節剛過，我們延續著熱度，繼續聊一下「烤」這個字。其實，說起來有趣的，因為雖然中文都是「烤」，但是英文卻有很多不同的表達方式。在麋鹿兒開講之前，大家先在心裡想一下，如果想要表達烤雞、烤魚跟烤蛋糕，你會怎麼說呢？你心裡想的「烤」，是不是同一個字呢？如果是，這下子就嚴重了。如果不是，因為你總是會想，麋鹿兒這樣問，肯定不一樣，你好聰明喔！的確不一樣，但是，要能說出不同，那就有基本的概念囉！

好吧！公布答案：烤雞，我們用的是roast；烤魚，我們用的是grill；而烤蛋糕，我們用的則是bake喔！你可能會覺得好麻煩喔！但其實只要抓住基本概念，你要烤什麼，怎麼烤，都不會出錯喔！現在我們就來看一下，到底有什麼不同。

其實，bake這個字，比較不會被大家弄錯，雖然是「烤」，但是另外一個說法叫做「烘焙」，講到這個，大家一定就有概念了，就是烤麵包、吐司、蛋糕、餅乾之類的，就會用到bake這個字。還記得我們之前有提過，其如果我們在動詞後面加上er就變成做那樣動作的人，所以麵包師傅是烤麵包的人，就是baker，很簡單吧！提醒大家bake+er之所以會只剩下baker，是因為第一個字是子音+母音+子音+e的形式

，通常具有這樣結構的字，母音都會發長音，而字尾的e是不發音的，所以他跟er合併的時候，就被「處理」掉了，所以就剩下baker了。另外麵包店或烘焙坊，就叫做bakery囉！

剩下的「烤」，就比較容易搞混了。基本上，如果我們把食物放在鐵網上用大火烤的話，那就是grill；通常指的是那種在烤架上烤 或是在肉上燒出印痕的「烤」。比如說，電視上播放日本人在家烤魚的時候，很厚工地搬出網子烤的樣子，或者香腸阿伯賣的烤香腸。這一整個就是一個 B.B.Q.的概念。如果你要表示「我們晚餐吃烤香腸。」就可以說，"We have some grilled sausages for supper." 有注意到grilled 在這裡有加上ed，他可不是過去式喔！這個字的動詞是have，可見得grilled在這裡不是動詞，有些動詞加上了ed適當形容詞用的，所以，這裏加上ed是指烤過的。同理，如果是煮過的，那就是boil（煮）+ed，如果是炸過的，那就是fried，這裏是fry去y之後加上ied，烹飪過的就是cooked，以此類推。

另外有兩個字很像，一個是broil，一個是roast。一般來講，最容易的區分方式是「熱源方向」。也就是說，像broil這個字指的是「熱從上方來」的烤，要特別注意，火源僅限於上方喔！但是如果你用的是

roast，那麼，這個字指的是「熱從下方和四周來」，而且通常用來泛指用烤箱烤出來的東西。所以像是將烤洋芋、烤栗子、感恩節的烤火雞是西方常做的烤肉料理等等，這種將食物放進烤箱、在炭火上或用熱沙等包覆以乾熱火烤的方式，使用的都是這個roast字。

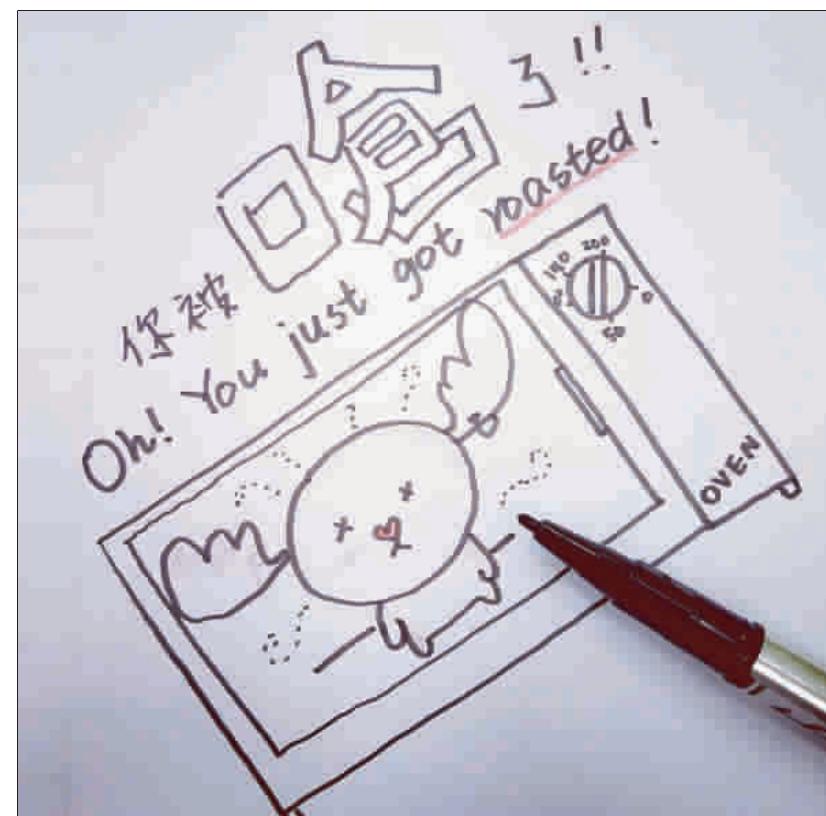
不過說真的，講到 roast 就不能不提到一個有趣的用法。如果你聽到有人跟你說，" I just got roasted." 他講的不是自己剛剛被「烤」了喔！他指的是，「我剛剛被嗆了！」所以如果你要說，「厚～你被嗆了！」，很簡單，你一定會，就是

「...」很簡單，你一定會
"You got roasted." 「嗆聲」其實有很多種說法，而這個表達方式好記又可愛，哈哈哈！但還是要提醒大家，這是一種非常口語的表達，是流行用語，不是正式語言喔！不過，趕一下潮流吧！無妨！

對了，還有一個大家很常「烤」的東西，要說一下，那個就是「烤土司」，烤土司用什麼烤呢？如果你是麵團烤成吐司，那麼用的是bake，不過大家都一定吃過家裡的烤土司當早餐，那家裡已經烤好的土司，再丟進去烤箱或烤麵包機烤，那麼我們會

用什麼字呢？先想一下，好，我們用的其實是，toast，你一定會說，搞什麼，這不就是土司嗎？對，這個字，當名詞的時候是土司，但是當動詞的時候就是烤土司、麵包或起司類的東西喔！所以如果你想要表達，「我們烤了麵包當早餐。」就可以說，"We toasted the bread for breakfast."

順便一提，我們在其他場合也很常聽到toast這個字。其實toast除了土司還有幾個有趣的意思。這個字有乾杯的意思喔！所以當你聽到有人舉起酒杯對你說，"Toast!" 你可別就把土司給遞過去了，他可不是想喝酒配麵包，他是要跟你乾杯，聽到這句了舉起酒杯就對囉！另外還有一個很好玩的用法，如果聽到有人說， "You are toast." 你千萬不要說覺得他腦袋怪怪的，或以為他在說你是麵包超人。他要表達的意思不是「你是土司」，而是「你完蛋了」或者「你死定了！」哇！多麼重要的一句話啊！這個用法怎麼能不會呢？



傢俱
樂福修清送量劃
整出全現可預約專人丈規
館貨府間接量
家現到空

營業時間9:30~21:30

082-371258

伯玉路三段120號

**售屋 金城鎮賢居國小旁電梯三房公寓
賞屋專線**

0800-729-710
0800-817-880

土地合作諮詢
易地換地諮詢
為您服務是我的榮

專業團隊 品質施工

本公司為此新屋，歡迎以任何形式告

**鈺磚建設有限公司
京鈺營造有限公司
工建賣算
施合買估
發資價
興開投鑑
建土地屋
房免費**

金門縣金城鎮中興路 205 號
洽詢電話：311-727

龍京建設有限公司

收購
煙酒批發
電話
326099

土地 貸款
工商融資
建地合建
洽 · 0910-308-798
金樽房屋

新研租車(電機/電自)				
甲地借車乙地還，台籍旅客交通部補助100元/天				
※憑來金門的“船票”或“機票”存根，租電動機車並有駕照者皆可享有租車100元/天折抵優惠				
車種	騎乘條件	收費標準	並差補充	超時收費
燃油機車	機車駕照 (國際駕照)	400元/天 250元/5hr	還車加滿油	50元/hr
電動機車	汽/機車駕照 (國際駕照)	300元/天(有補助) 400元/天(無補助) 50元/hr	免費	50元/hr
電動自行車	免駕照	100元/hr. 400元/半天 600元/天	免費	100元/hr

新研租車-阿唯
微信:929563585



新研租車
Line帳號











金城：082-327194
金城鎮民生路19號
(米香屋隔壁)

機場：082-330493
金門尚農機場大客車停車場
(低碳展館內)

水頭：082-322354
金城鎮西海路一段9號
(即享咖啡水頭碼頭斜坡上)

超群水果行(電池交換站)
082-331635
金城鎮西海路一段9號
(山外 coco 飲料店旁)

金城音響

HiEND高級二聲道
AV家庭劇院
家庭卡拉OK
營業場所背景音樂

歡迎來店試聽
電話：0910-377350
金城鎮中興路139巷8號

鉅豪窗簾燈飾

賀十五週年慶
特價窗簾窗紗優惠中
2018年最新款窗簾窗紗百餘種
調光簾、捲簾、拉門
各式窗簾、居家燈飾、熱水器
工廠直營，現場製作，免費丈量設計
歡迎參觀比較

展示廳：環島西路二段80巷1弄2號
(救國團往金大側門500公尺)

電 話：373-367、0934-054-988

鋼琴
買賣出租
調音
售 透天店
面美屋
金湖鎮山外街
金湖國小對面
洽：許小姐
0907-566-798

